

Portable DVD Player

PET718

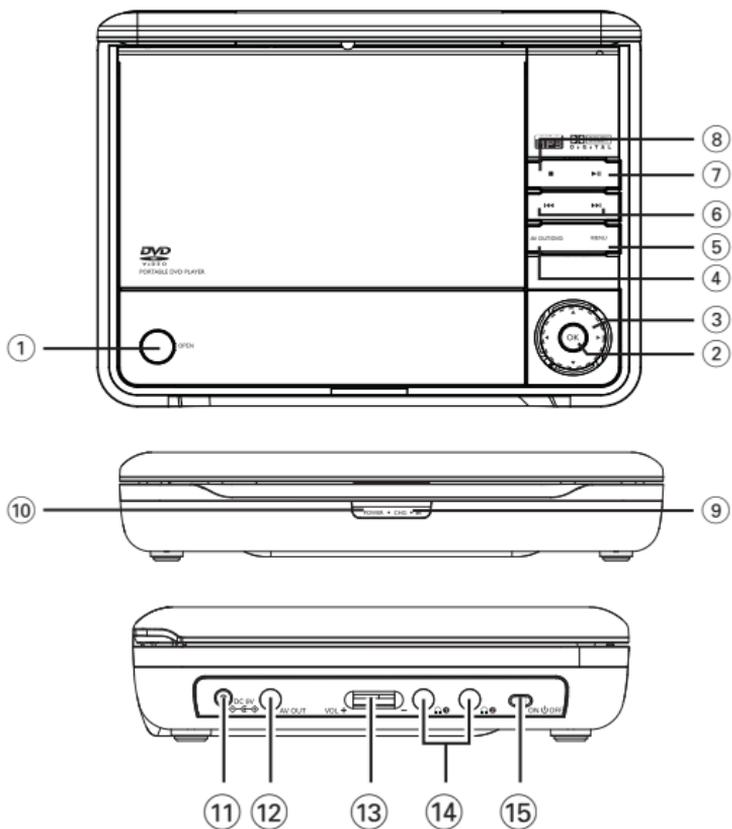
Registre su producto y obtenga asistencia en
www.philips.com/welcome

Manual del usuario

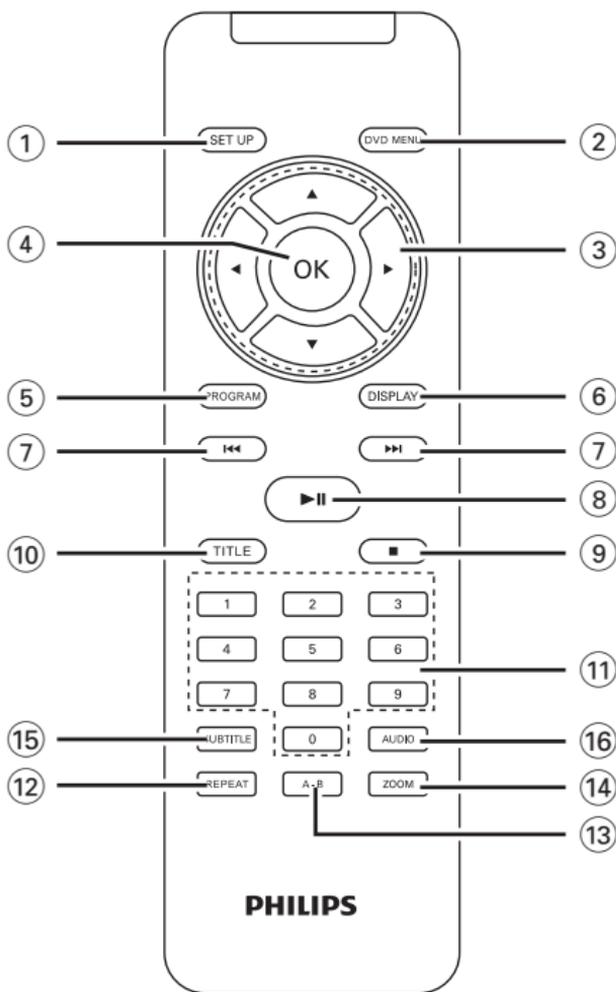


PHILIPS

1



2



Felicidades por la adquisición y bienvenido a Philips
Para sacar el mayor partido a la asistencia que proporciona Philips, registre el producto en: www.philips.com/welcome.

Bandeja de disco (ver figura 1)

- ① **OPEN**Abra la puerta de discos para insertar o extraer un disco.
- ② **OK**Confirmación de la selección del menú.
- ③ **▲, ▼, ◀, ▶**Navega dentro de un menú.
.....(◀ / ▶) Busca en un disco hacia delante o hacia atrás a diferentes velocidades.
- ④ **DISPLAY MODE**....Cambia al modo de salida de audio/vídeo AV OUT.
- ⑤ **MENU**.....Accede al menú de contenido del disco o sale del mismo.
- ⑥ **◀◀ / ▶▶**Cambia al capítulo, pista o título anterior o siguiente.
- ⑦ **▶||**Inicia o interrumpe la reproducción.
- ⑧ **■**.....Detiene la reproducción o elimina un programa.
- ⑨ **IR**.....Sensor de infrarrojos para el control remoto.
- ⑩ **POWER y CHG**Indicadores de alimentación y carga.

Parte izquierda del reproductor (ver figura 1)

- ⑪ Conector de alimentación.
- ⑫ **AV OUT**.....Conector de salida de S-video.
- ⑬ Aumento / disminución de volumen.
- ⑭ Conexión para auriculares
- ⑮ **ON/OFF**.....Botón de encendido y apagado

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

Mando a distancia (ver figura 2)

- ① **SETUP**Accede al menú del sistema o sale del mismo.
- ② **DVD MENU**.....Accede al menú de contenido del disco o sale del mismo.
- ③ ▲, ▼, ◀, ▶ Navega dentro de un menú.
.....(◀ / ▶) Busca en un disco hacia delante o hacia atrás a diferentes velocidades.
- ④ **OK**Confirmación de la selección del menú.
- ⑤ **PROGRAM**Accede al menú de programa.
- ⑥ **DISPLAY**Muestra información en la pantalla TFT durante la reproducción.
- ⑦ **PREV/NEXT** ◀◀ / ▶▶...Cambia al capítulo, pista o título anterior o siguiente.
- ⑧ **PLAY/PAUSE** ▶||.....Inicia o interrumpe la reproducción.
- ⑨ **STOP** ■Detiene la reproducción o elimina un programa.
- ⑩ **TITLE**Muestra el título del disco
- ⑪ **Teclas numéricas (0-9)**...Introduce números.
- ⑫ **REPEAT**Repite un capítulo, pista o título.
- ⑬ **A-B**.....Repite la reproducción de una sección específica de un disco.
- ⑭ **ZOOM**Amplía o reduce el tamaño de una imagen fija o en movimiento en la pantalla TFT.
- ⑮ **SUBTITLE**Selecciona el idioma de los subtítulos.
- ⑯ **AUDIO**Selecciona un idioma de audio cuando se está reproduciendo un DVD o selecciona el modo de audio cuando se está reproduciendo un disco VCD/CD: Stereo (Estéreo), Mono-Left (Mono izquierdo) o Mono-Right (Mono derecho).

Precaución

El uso de mandos o ajustes o la ejection de metodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

INTRODUCCIÓN

Reproductor DVD portátil

Su equipo de reproductor DVD portátil es un reproductor de videodiscos digitales compatibles con el estándar DVD-Video universal. Con él podrá disfrutar de las películas en toda su dimensión con verdadera calidad cinematográfica y sonido estéreo o multicanal (según el disco y la configuración del sistema).

El equipo también incorpora funciones exclusivas, tales como la selección de idioma de la pista de sonido y los subtítulos o la visualización desde diferentes ángulos de cámara (también dependiendo del disco).

Más aún, el Bloqueo de Disco de Philips le permitirá decidir qué discos pueden ver sus hijos y cuáles no. Pronto descubrirá lo sencillo que resulta controlar el reproductor, gracias a los menús en pantalla (OSD) y a los del propio equipo en combinación con el mando a distancia.

Desembalaje

En primer lugar, examine el embalaje del reproductor DVD-Video, comprobando que contiene los siguientes elementos:

- Reproductor DVD portátil
- Adaptador del automóvil (12V)
- Paquete de pilas recargables
- Garantía
- Adaptador de CA, DSA-20R-12F (DVE)
- Mandos a distancia
- Paquete de pilas recargables
- Manual de uso
- Guía de inicio rápido

Emplazamiento

- Coloque el reproductor sobre una superficie plana y firme.
- Mantenga el equipo alejado de los radiadores y de la luz solar directa.
- Si el reproductor DVD-Video no puede leer correctamente los discos, utilice un CD/DVD de limpieza (disponible en el mercado) para limpiar la lente antes de solicitar su reparación. Otros métodos de limpieza pueden dañar irreversiblemente la lente.
- Mantenga siempre cerrada la bandeja para evitar la acumulación de polvo en la lente.
- La lente se puede empañar si el reproductor DVD-Video se traslada rápidamente de un entorno frío a uno cálido, en cuyo caso no será posible la reproducción de un CD/DVD. Deje la unidad en un entorno cálido hasta que se evapore la humedad.

INTRODUCCIÓN

Acerca de la batería recargable incorporada

Precauciones relacionadas con la recarga de la batería

- 1 Cuando la batería se encuentre completamente descargada, recárguela inmediatamente (independientemente de si se va a utilizar la batería o no) con el fin de maximizar la duración de la misma. Si el nivel de la batería es bajo, se mostrará un icono en la esquina superior izquierda de la pantalla TFT como aviso.
- 2 Para cargar la batería, conecte directamente este reproductor de DVD a la toma de corriente CA y se encenderá el indicador de carga.

Uso y mantenimiento de las baterías recargables

- 1 Para recargar las baterías, asegúrese de que sólo utiliza el adaptador CA suministrado con el reproductor.
- 2 La eficacia de la recarga disminuye cuando la temperatura ambiente es inferior a 10 °C (50 °F) o superior a 35 °C (95 °C).
- 3 La duración de una batería totalmente cargada cuando hay unos auriculares conectados al reproductor de DVD es de aproximadamente 2 horas y media.

Formatos de disco reproducibles

Además de los discos DVD-Video, también podrá reproducir todo tipo de discos CD-Video y CD-Audio (incluidos CDR, CDRW, DVD±R y DVD±RW).

DVD-Video

Dependiendo del material grabado (película, video musical, serie, etc.), un disco puede incluir uno o más títulos, y cada título uno o más capítulos. Para simplificar el acceso, el reproductor le permite desplazarse por los títulos y por los capítulos.



CD con archivos JPEG

También puede ver fotografías JPEG fijas en este reproductor.



INTRODUCCIÓN

CD-Video

Dependiendo del material grabado (película, video musical, serie, etc.), un disco puede incluir una o más pistas, y las pistas uno o más índices, según se indica en la carcasa del disco. Para simplificar el acceso, el reproductor le permite desplazarse por las pistas y por los índices



CD-Audio / CD-MP3

Los discos de CD-Audio / CD-MP3 contienen únicamente pistas musicales, y se reconocen por el logotipo. Puede realizar reproducciones de la forma tradicional mediante las teclas del control remoto y/o la unidad principal de un sistema estéreo o mediante las opciones de presentación en pantalla (OSD) del televisor.



INFORMACIÓN GENERAL

Fuente de alimentación

Esta unidad funciona con el adaptador de CA suministrado, con el adaptador del automóvil o con la batería de Ni-MH integrada.

- Compruebe que el voltaje que se indica en la placa tipo situada en la base del aparato coincide con el del suministro de la red local. De lo contrario, el adaptador de CA y la unidad podrían resultar dañados.
- No toque el adaptador de CA con las manos mojadas para evitar descargas eléctricas.
- Cuando conecte el adaptador de alimentación del automóvil (encendedor de cigarrillos), asegúrese de que la tensión de entrada del adaptador es igual a la del automóvil.
- Desenchufe el adaptador de CA de la toma cuando la unidad no se vaya a utilizar durante un largo período de tiempo.
- Sujete el enchufe para desconectar el adaptador de CA. No tire del cable de alimentación.

Seguridad y Mantenimiento

- No desmonte la unidad ya que los rayos láser son peligrosos para la vista. Las reparaciones las debe realizar el personal de servicio cualificado.
 - Desenchufe el adaptador de CA para cortar la alimentación si se derrama líquido o caen objetos en el interior de la unidad.
 - No deje caer el reproductor ni deje caer ningún objeto sobre la misma. Los golpes fuertes y las vibraciones pueden causar averías.
 - Importante (para modelos con auriculares incluidos): Philips garantiza la conformidad con la máxima potencia de sonido de sus reproductores de audio, tal y como determinan los cuerpos reguladores, sólo con el modelo original de auriculares suministrado. En caso de necesitar sustituirlos, le recomendamos que se ponga en contacto con su proveedor para solicitar un modelo idéntico al original, suministrado por Philips.
 - Seguridad vial: No utilice el aparato mientras conduce o monta en bicicleta, ya que puede provocar un accidente.
 - No exponga el aparato a temperaturas altas, causadas por un sistema de calefacción o por la exposición directa a la luz solar.
 - No sumerja el reproductor al agua. El agua puede dañar seriamente el reproductor. La entrada de agua en el reproductor puede provocar daños importantes y oxidarla.
 - No utilice productos de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, benceno o abrasivos ya que pueden dañar el acabado del reproductor.
 - No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras. no coloque ningún objeto peligroso sobre el aparato. (por ejemplo recipientes con líquidos, velas encendidas).
 - La lente del reproductor no debe tocarse nunca!
 - Una presión de sonido excesiva de los auriculares puede provocar pérdida de audición.
 - No exponga la batería a temperaturas altas, como las que emiten la luz solar, el fuego o similares.
- Observación: Cuando el reproductor está en uso durante un largo período de tiempo, la superficie se calienta. Esto es normal.*

INFORMACIÓN GENERAL

Seguridad en la Audición

Escuchar a volumen moderado:

- El uso de los auriculares con un volumen elevado puede dañar sus oídos. Este producto puede emitir sonido con un nivel de decibelios que podría provocar la pérdida de audición en una persona normal, incluso durante una exposición inferior a un minuto. El mayor nivel de decibelios se ofrece para aquellas personas que ya han sufrido una pérdida de audición.
- El sonido puede ser engañoso. Con el transcurso del tiempo su "nivel cómodo" de audición se adapta a un volumen más alto. Después de un uso prolongado, lo que suena "normal" puede ser demasiado alto y peligroso para sus oídos. Como precaución, seleccione un nivel seguro de volumen antes de que su oído se adapte a un nivel muy alto.



Para establecer un nivel de volumen adecuado:

- Seleccione un nivel bajo de volumen.
- Incremente el volumen lentamente hasta escuchar el sonido cómodo y claramente, sin distorsiones.

Escuchar durante un periodo de tiempo razonable:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a un nivel "adecuado" de volumen, también puede provocar una pérdida de audición.
- Utilice el equipo de modo razonable y descanse periódicamente.

Siga estos consejos durante la utilización de auriculares.

- Escuche música a un volumen razonable y durante intervalos de tiempo razonables.
- No incremente el volumen cuando su oído se adapte al nivel actual.
- No escuche a un volumen tan alto que no le permita escuchar lo que sucede a su alrededor.
- Utilice con precaución o interrumpa el uso en circunstancias potencialmente peligrosas.
- No utilice los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, monta en bicicleta o en monopatín, etc.; sería peligroso y es ilegal en muchas zonas.

INFORMACIÓN GENERAL

Manipulación de discos

- No escriba nunca en un disc ni le pegue etiquetas.
- No exponga directamente el disco a la luz solar y manténgalo alejado de fuentes de calor.
- Tome siempre el CD por le borde y vuelva colocarlo en su caja después de utilizarlo para evitar rayarlo y que se ensucie.
- Si se ensucia el disco, límpielo con un paño en sentido radial, desde el centro hacia afuera.



Uso de la pantalla LCD

La pantalla LCD está fabricada con tecnología de alta precisión. Sin embargo, puede apreciar minúsculos puntos negros o brillantes (rojo, azul, verde) que aparecen continuamente en la pantalla LCD. Se trata de un resultado normal del proceso de fabricación y no indica un funcionamiento incorrecto.

Información medioambiental

Se ha prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. El embalaje esta compuesto de materiales fácilmente separables: cartón, PS, PE. El aparato está fabricado con materiales que se pueden reciclar si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de estos materiales, pilas usadas y equipos desechables.

Información de Copyright

Todas las marcas y nombres de productos son marcas registradas de las empresas u organizaciones correspondientes.

La copia y distribución no autorizadas de grabaciones de Internet / CD / VCD / DVD infringen las leyes de derechos de autor y otros tratados internacionales.

PREPARACIÓN

Alimentación

Uso del adaptador

Conecte el adaptador suministrado al aparato y a la fuente de alimentación principal (como se muestra).



✓ Nota:

Para evitar daños en el reproductor, apáguelo antes de conectar o desconectar el adaptador de automóvil.

Uso del adaptador del automóvil

Conecte el adaptador del automóvil suministrado al aparato y a la toma del encendedor de cigarrillos del automóvil.

✓ Nota:

- Para evitar daños en el reproductor, apáguelo antes de conectar o desconectar el adaptador para el coche.
- Cuando conecte el adaptador de alimentación del automóvil (encendedor de cigarrillos), asegúrese de que la tensión de entrada del adaptador es igual a la del automóvil.
- Asegúrese de que la temperatura esté debajo de 35°C cuando el jugador de DVD está conectado con DC 16.0V en un automóvil.

Mando a distancia

- 1 Abra la compartimento de las pilas. Retire la pestaña de plástico protectora (sólo la primera vez).
- 2 Inserte 1 batería de 3 V de litio, tipo CR2025 y, a continuación, cierre el compartimento.



Precaución

- Las pilas contienen sustancias químicas: una vez gastadas, deposítelas en el lugar apropiado.
- Si la batería se sustituye de forma incorrecta, podría producirse una explosión. Sustitúyala sólo por una batería del mismo tipo o de un tipo equivalente.
- Una utilización incorrecta de las pilas puede ocasionar un derrame electrolítico y la corrosión del compartimento o provocar un reventón de las mismas.

PREPARACIÓN

- Saque las pilas si no va a usar el aparato durante mucho tiempo.

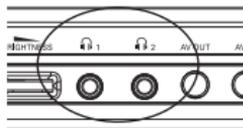
Conexiones

Conexión de los auriculares

Conecte los auriculares en el conector  1 o  2 de su aparato.

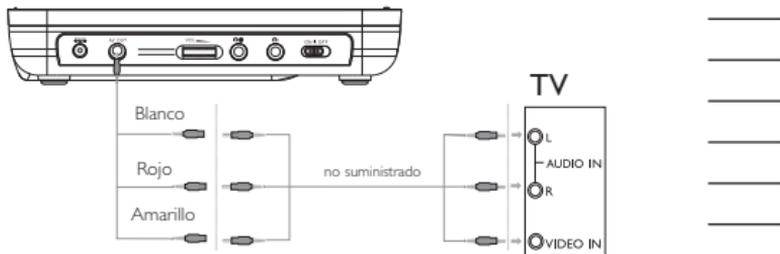
Conexión de equipo adicional

- Apague el reproductor antes de conectar otro equipo adicional.
- Puede conectar el reproductor a un televisor o amplificador para disfrutar de sus DVD o de un karaoke.



AV OUT

Conecte el dispositivo que desee directamente en este terminal.



Nota:

Puede conectar el reproductor a un televisor (o a una pantalla LCD PAC132). Si lo conecta a un televisor, pulse **DISPLAY MODE** para desactivar la retroiluminación de la pantalla del reproductor. Así ahorrará energía.

EXPLICACIONES GENERALES

Acerca de este manual

Este manual ofrece instrucciones básicas para el funcionamiento del reproductor DVD. Sin embargo, algunos discos DVD requieren un uso específico o permiten un uso limitado durante la reproducción. En tales casos, la unidad quizá no responda a todas las órdenes, por lo que deberá leer las instrucciones facilitadas en el disco. Si en la pantalla del televisor aparece la indicación "⊘" significa que el reproductor o el disco no permiten realizar la operación.

Mando a distancia

- Salvo indicación en contrario, todas las operaciones pueden realizarse desde el mando a distancia. Apunte siempre con el mando directamente al reproductor, asegurándose de que no haya obstáculos en la trayectoria del haz infrarrojo.
- También pueden usarse los botones correspondientes del panel frontal de la unidad (en su caso).

Navegación por el menú

- El reproductor dispone de un sistema intuitivo de navegación por los menús que le guiará a través de los diferentes ajustes y operaciones.
- Utilice las teclas de función para activar o desactivar las operaciones correspondientes.
- Utilice ▲, ▼, ◀, ▶ para explorar los menús.
- Pulse OK para confirmar la selección.

OPERACIÓN BÁSICA

Cómo acceder a la configuración de idioma de OSD

El inglés es el idioma predeterminado de la presentación en pantalla (OSD) del reproductor. Puede elegir entre español, portugués o inglés como idioma para la visualización en pantalla del reproductor.

Región	Opciones de idioma de OSD
LATAM	Español, Portugués, Inglés

- 1 Sitúe el conmutador **POWER** en **ON** para encender el reproductor.
- 2 Pulse **SETUP** para abrir el menú de configuración.
- 3 Seleccione **General Setup Page** y pulse **OK**.
- 4 Desplácese y seleccione **OSD Language** (Idioma de OSD) y pulse ► para seleccionar las opciones de idioma de la presentación en pantalla (OSD).
- 5 Seleccione el idioma que desee y pulse **OK**.



Inserción de discos y encendido

- 1 Pulse **OPEN** para abrir la bandeja de discos.
- 2 Deposite el disco elegido en la bandeja, con la etiqueta hacia arriba (también en el caso de los discos DVD de doble cara). Compruebe que queda perfectamente asentado en el hueco correcto.
- 3 Presione lentamente la bandeja para cerrarla.
- 4 Sitúe el conmutador **POWER** en **ON** para encender el reproductor.



NOTA:

Durante la reproducción se oirá un ruido mecánico normal.

OPERACIÓN BÁSICA

Reproducción de un disco DVD-Video

Después de encenderlo, inserte el disco y cierre la bandeja; la reproducción se inicia automáticamente. En la pantalla aparece el tipo de disco cargado. El disco puede invitarle a seleccionar una opción de un menú. Utilice los botones ▲, ▼, ◀, ▶ para resaltar la opción y después pulse **OK**.

Observación: Puesto que es habitual que las películas en DVD salgan al mercado en fechas distintas en una u otra parte del mundo, todos los reproductores poseen un código territorial y los discos pueden incluirlo como opción. Si inserta un disco cuyo código territorial no coincide con el del reproductor, en la pantalla aparecerá una advertencia al respecto. El disco no se reproducirá y deberá extraerse de la unidad.

Reproducción de un CD-audio, CD-Video o de disco Divx

- Después de encender la unidad, inserte el disco y cierre la bandeja; la pantalla mostrará el tipo de disco cargado e información sobre el contenido del mismo.
- Mientras reproduce VCD con MTV/Karaoke, pulse las teclas numéricas (0-9) para seleccionar la pista y pulse ▶II o **OK** para reproducirla.

Reproducción de un discos MP3

Están disponibles las siguientes funciones de reproducción para CD de MP3. Consulte las secciones correspondientes para obtener más información.

Control de volumen, salto de pistas, búsqueda, repetición, reproducción aleatoria etc. Utilice las teclas ▲, ▼ para resaltar la carpeta de música seleccionada. Pulse **OK** para reproducirla.

OPERACIÓN BÁSICA

Reproducción de disco JPEG

Utilice las teclas ▲, ▼, ◀, ▶ para resaltar la carpeta de imágenes seleccionada. Pulse **OK**. El reproductor se inicia automáticamente en modo de presentación de diapositivas.

Durante la reproducción puede realizar las siguientes acciones:

- Utilice ◀, ▶ para rotar la imagen.
- Utilice ▲ para subir o bajar.
- Utilice ▼ para girar a la izquierda o a la derecha.

- Durante la presentación de diapositivas, pulse **DVD MENU** para volver a la pantalla de la carpeta.

- Pulse ■ para acceder a la previsualización de un grupo.
- Utilice ▲, ▼, ◀, ▶ para resaltar la imagen de previsualización y acceder a las funciones en pantalla.

- Pulse **ZOOM** varias veces para visualizar la imagen a diferentes escalas.
- Use los botones ▲, ▼, ◀, ▶ para ver la imagen ampliada (sólo para ampliar la imagen).

Observación: Salvo especificación en contrario, todas las operaciones descritas se refieren al mando a distancia.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

Cambio de título / pista / capítulos

Si un disco tiene más de un título o pista (lo que se puede comprobar tanto en la barra de menú como en la pantalla del reproductor), puede cambiar de un título a otro de la siguiente manera:

- Pulse ►► brevemente durante la reproducción para seleccionar el siguiente título o pista.
- Pulse ◀◀ brevemente durante la reproducción para regresar al principio del título o pista actual.
- Para ir directamente a algún título, pista o capítulo, introduzca el número correspondiente utilizando las teclas numéricas (0-9).



Búsqueda

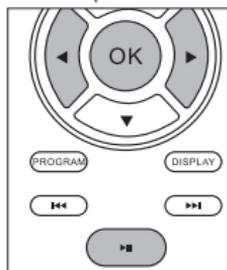
Pulse ► varias veces para acceder a las siguientes opciones de búsqueda hacia delante:

Pulse ◀ varias veces para acceder a las siguientes opciones de búsqueda hacia atrás:



2 X hacia atrás	2 X hacia delante
4 X hacia atrás	4 X hacia delante
8 X hacia atrás	8 X hacia delante
16 X hacia atrás	16 X hacia delante
32 X hacia atrás	32 X hacia delante
velocidad normal	velocidad normal

Pulse **OK** o ► para reanudar la reproducción normal.



Cambio de la salida de audio (VCD/CD)

Pulse **AUDIO** varias veces para acceder a las siguientes opciones de audio.

x 1	MONO IZQUIERDO	x 2	MONO DERECHO
x 3	ESTÉREO		



NOTA:

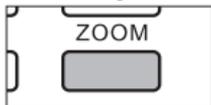
Este botón sirve para seleccionar los idiomas de audio durante la reproducción de un DVD.

CARACTERÍSTICAS GENERALES

ZOOM

La función de zoom le permite ampliar la imagen y seleccionar distintas posiciones de panorámico. Pulse **ZOOM** varias veces para seleccionar las siguientes opciones de zoom.

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x 4	visualización normal



NOTA:

Durante el funcionamiento JPEG, la secuencia es 100%, 125%, 150%, 200%, 50%, 75% y normal.

Repetición

Pulse **REPEAT** varias veces para las siguientes opciones de repetición:

	Acciones de DVD	Acciones de MP3	Acciones de CD	Acciones de JPEG
x 1	repetir capítulo	repetir pista	repetir pista	uno
x 2	repetir título	repetir carpeta	repeats all	todos
x 3	repetir todo	cancelar repetición	cancelar repetición	desactivar
x 4	cancelar repetición			



NOTA:

La función de repetición sólo está disponible para JPEG etc. Las opciones pueden variar dependiendo de los archivos multimedia que se estén reproduciendo.

Repetición A - B

Para repetir o reproducir en bucle una secuencia de un título:

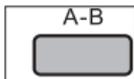
- Pulse **A - B** desde el punto deseado de comienzo.

En la pantalla aparece **A**.

- Pulse de nuevo **A - B** cuando llegue al final del fragmento deseado.

En la pantalla aparece **AB** y se inicia la reproducción de la secuencia.

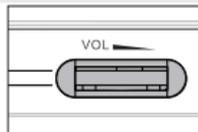
- Pulse **A - B** de nuevo para salir de la secuencia.



CARACTERÍSTICAS GENERALES

Aumento/disminución de volumen

- Utilice la rueda giratoria situada en el lado izquierdo de la unidad para aumentar o disminuir el volumen de reproducción.



DISPLAY

Pulse **DISPLAY** varias veces en el mando a distancia para las siguientes opciones de visualización:

	DVD	CD/VCD
x 1	Título transcurrido	Individual transcurrido
x 2	Título restante	Individual restante
x 3	Capítulo transcurrido	Total transcurrido
x 4	Capítulo restante	Total restante
X5	Desconectar pantalla	Desconectar pantalla



NOTA:

Durante el funcionamiento JPEG, este botón le permite seleccionar 17 modos de presentación de diapositivas.

PROGRAMACIÓN

- 1 Durante la reproducción, pulse **PROGRAM** en el mando a distancia para acceder al menú de programa.
- 2 Utilice el **teclado numérico (0-9)** para introducir directamente las pistas o capítulos (para pistas de un sólo dígito, introducir un "0" delante, por ejemplo "05").
- 3 Desplace el cursor para seleccionar **START** (Iniciar) y después pulse **OK** para iniciar la reproducción del programa.

CARACTERÍSTICAS ESPECIALES DE LOS DISCOS DVD

Comprobación del contenido de los discos DVD-Video: **DVD MENU**.

En el caso de los títulos y capítulos, los menús de selección pueden estar incluidos en el disco. El menú del DVD le permite seleccionar opciones.

Pulse el botón numérico correspondiente, o bien utilice los botones ▲, ▼, ◀, ▶ para resaltar la opción y pulse **OK**.

Menú de disco

Pulse **DVD MENU**. El menú puede incluir ángulos de cámara, idiomas de audio y subtítulos, y capítulos del título.



Cambio del idioma de audio

Pulse **AUDIO**. Si el disco actual cuenta con distintas opciones de idioma, éstas aparecerán ahora en pantalla.

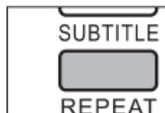
Pulse **AUDIO** varias veces hasta alcanzar la opción de idioma deseada.



Subtítulos

Pulse **SUBTITLE**. Si el disco actual cuenta con distintas opciones de subtítulos, éstas aparecerán ahora en pantalla.

Pulse **SUBTITLE** varias veces hasta alcanzar la opción de subtítulos deseada.



NOTA:

Las dos funciones anteriores dependen de si su disco contiene opciones de idioma o subtítulos.

Reproducción de un título

- 1 Pulse **DVD MENU** para acceder al menú de título de disco.
- 2 Utilice los botones ◀ ▶ ▲ ▼ o el **teclado numérico (0-9)** para seleccionar una opción de reproducción.
- 3 Pulse **OK** para confirmar .



FUNCIONAMIENTO DE SETUP

Para sacar el máximo partido a la reproducción, utilice **SETUP** para configurar con precisión los ajustes. Utilice los botones ▲, ▼, ◀, ▶ para resaltar la opción y después pulse **OK**.

- 1 Pulse **SETUP**. Aparece una lista de funciones.
- 2 Utilice los botones ▲ ▼ para resaltar la opción.

Cuando el cursor resalte estos ajustes, pulse **OK** para:

Página configuración general	selecciona opciones de visualización y otras
Página de configuración de video	selecciona las opciones de video
Página de configuración de contraseña	selecciona las opciones de contraseña
Página de preferencias	select playback preferences
Salir	sale del menú del sistema

- 3 Pulse ◀ para cancelar el ajuste actual o volver al nivel de menú anterior.
- 4 Pulse **SETUP** para salir.

Página configuración general

Cuando el cursor resalte estos ajustes, pulse **OK** para:

Angle Mark (Marca de ángulo)	selecciona las opciones de visualización de ángulo
IDIOMA OSD	selecciona el idioma de visualización en pantalla
Memoria reciente	selecciona las opciones de memoria de las reproducciones más recientes
PROTECCIÓN PANTALLA	selecciona las opciones del protector de pantalla

Antes de usar los botones ◀ para seleccionar la marca de ángulo deseada, asegúrese de que el disco se ha grabado con marca de ángulo y la opción de marca de ángulo está habilitada en el menú del sistema.

FUNCIONAMIENTO DE SETUP

Página de configuración de video

Cuando el cursor resalte estos ajustes, pulse **OK** para:

Brightness (Brillo) selecciona el nivel de brillo

Contrast (Contraste) selecciona el nivel de contraste

Página de configuración de contraseña

Cuando el cursor resalte estos ajustes, pulse **OK** para:

CONTRASEÑA cambiar la contraseña existente (predeterminada: 3308)

Pulse ◀ para cancelar el ajuste actual o volver al nivel de menú anterior.

Observación: Las opciones de control infantil sólo se pueden seleccionar cuando está desactivado el modo de contraseña.

Página de preferencias

Cuando el cursor resalte estos ajustes, pulse **OK** para:

AUDIO selecciona las opciones de idioma del audio

SUBTÍTULOS selecciona las opciones de subtítulos

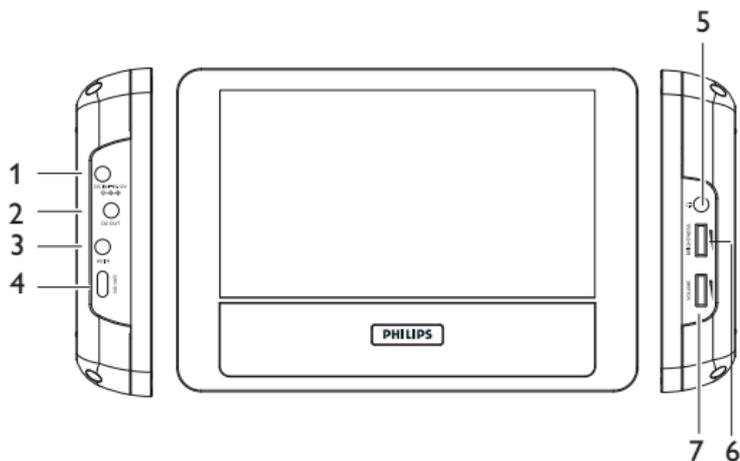
MENÚ DEL DISCO selecciona las opciones de idioma del menú del disco

PARENTAL selecciona las opciones de control infantil

PREDETERMINADO restaurar los ajustes de fábrica

Pulse ◀ para cancelar el ajuste actual o volver al nivel de menú anterior.

PAC132 PANTALLA LCD SECUNDARIA



Parte izquierda del reproductor

- ① **DC IN**Conector de entrada de alimentación CC
- ② **DC OUT**Conector de salida de alimentación CC
- ③ **AV IN**Conector de entrada de audio y video.
- ④ **ON/OFF**.....Enciende y apaga el reproductor

Parte derecha del reproductor

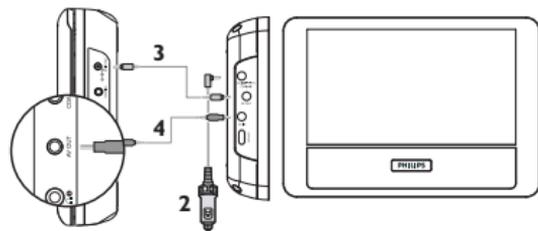
- ⑤ **Conector de auriculares**
- ⑥ **Brightness**Ajusta el brillo de la pantalla TFT.
- ⑦ **VOLUME**Control de volumen

PAC132 PANTALLA LCD SECUNDARIA

Conexión

Asegúrese de que el reproductor de DVD principal, la pantalla LCD secundaria y el resto de dispositivos eléctricos están apagados antes de realizar las conexiones.

Uso en un automóvil

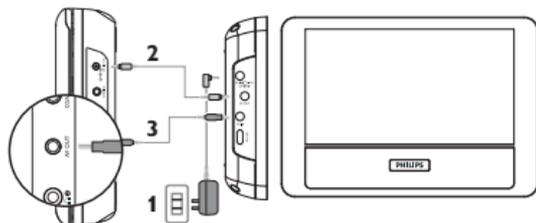


Reproductor de DVD principal PAC132

- 1 Monte los dispositivos en el reposacabezas utilizando los kits de montaje
- 2 Conecte el enchufe del adaptador de automóvil al PAC132
- 3 Conecte la fuente de alimentación al reproductor de DVD principal utilizando el cable de alimentación
- 4 Conecte los cables de audio y video a los dispositivos

PAC132 PANTALLA LCD SECUNDARIA

Uso en casa

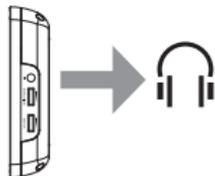


Reproductor de DVD principal PAC132

- 1 Conecte el adaptador de corriente CA/CC al PAC132.
- 2 Conecte la fuente de alimentación al reproductor de DVD principal utilizando el cable de alimentación.
- 3 Conecte los cables de audio y video a los dispositivos.

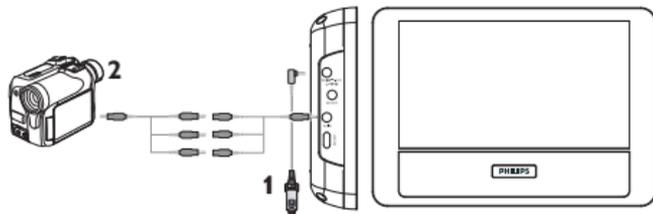
Conexión a los auriculares

Conecte los auriculares a la parte lateral derecha del reproductor para escuchar la reproducción de forma privada.



PAC132 PANTALLA LCD SECUNDARIA

Conexión a cámara de vídeo



Es posible conectar el reproductor a su cámara de vídeo para ver el vídeo en una pantalla de mayor tamaño.

- 1 Conecte el PAC132 a la fuente de alimentación
- 2 Conecte la cámara de vídeo al PAC132 con los cables de audio/vídeo

Durante la reproducción de vídeo es posible ajustar el volumen y el brillo de la pantalla.

Disfrute

Encendido

- 1 Encienda el dispositivo conectado, como por ejemplo el reproductor de DVD principal, la cámara de vídeo, etc.
- 2 Encienda el PAC132
- 3 El PAC132 reproducirá automáticamente el contenido de vídeo
- 4 Apague todos los dispositivos tras completar la visualización

Control de volumen

Ajuste el control de volumen desde el lateral derecho del reproductor.

Brillo de la pantalla

Utilice el rueda giratoria situada en el lado izquierdo de la unidad para ajustar el brillo de la pantalla TFT.

PAC132 PANTALLA LCD SECUNDARIA

Datos técnicos

Tamaño de la pantalla TFT	7 pulgadas
Peso	0.37 kg / 0.81 lb
Alimentación	DC 9-12V, 2A
Consumo eléctrico	≤ 20W
Rango de temperatura de funcionamiento	0 - 50°C (32 - 122°F)
Sistema de video	NTSC / PAL / AUTO

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el reproductor DVD-Video presenta alguna anomalía operativa, antes de nada revise los puntos de la siguiente lista.

ADVERTENCIA:

Bajo ningún concepto debe intentar reparar el aparato usted mismo, puesto que se invalidaría la garantía. Si se produce un fallo, comprobar en primer lugar los puntos listados a continuación antes de llevar el equipo a reparar. Si el usuario no es capaz de resolver un problema mediante el seguimiento de estas ayudas, debe consultar al comercio distribuidor o centro de servicio.

Problema	Solución
No hay corriente	<ul style="list-style-type: none">– Compruebe si los dos extremos del cable de alimentación están debidamente conectados.– Asegúrese de que la toma de c.a. utilizada tiene corriente, conectando para ello otro aparato.– Compruebe si la batería integrada está vacía.– Compruebe si el adaptador del automóvil está conectado correctamente.
Imagen distorsionada	<ul style="list-style-type: none">– Observe si el disco presenta huellas y límpielo con un paño suave en sentido radial, del centro hacia afuera.– En ocasiones, la imagen puede aparecer algo distorsionada, y no se trata de ninguna anomalía.
Completamente distorsionada o no hay color en la pantalla de TV	<ul style="list-style-type: none">– El interruptor PAL/NTSC no está en la adecuada. Haga coincidir los ajustes del televisor y del reproductor
No hay sonido	<ul style="list-style-type: none">– Revise las conexiones de audio. Si está utilizando un amplificador Hi-Fi, pruebe con otra fuente de sonido.
Imposible reproducir el disco	<ul style="list-style-type: none">– Compruebe que el disco está insertado con la etiqueta hacia arriba. Limpie el disco.– Compruebe si el defecto está en el disco probando con otro.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
El reproductor no responde al mando a distancia	<ul style="list-style-type: none">– Apunte con el mando directamente al sensor del panel frontal del reproductor. Evite todos los obstáculos que puedan interferir en el recorrido de la señal. Revise o sustituya las pilas del mando.
Imagen distorsionada o en blanco y negro con un disco DVD o VCD	<ul style="list-style-type: none">– Utilice únicamente discos de formato compatible con el televisor (PAL/NTSC).
No hay sonido en la salida digital	<ul style="list-style-type: none">– Revise las conexiones digitales.– Compruebe en los menús que está activada la salida digital.
La unidad no responde a todas las órdenes durante la reproducción	<ul style="list-style-type: none">– El disco no permite realizar las operaciones.– Consulte las instrucciones del disco.
El reproductor se calienta	<ul style="list-style-type: none">– Cuando el reproductor está en uso durante un largo período de tiempo, la superficie se calienta. Esto es normal.
La pantalla se oscurece al desconectar la alimentación	<ul style="list-style-type: none">– La unidad está ahorrando energía para proporcionar un mayor tiempo de reproducción con la batería. Ajuste el brillo usando el control giratorio de brillo.
No hay sonido (PAC132)	<ul style="list-style-type: none">– Asegúrese de que la pantalla LCD está encendida y de que está en el modo de video adecuado.– Asegúrese de que las conexiones del sistema son las correctas.– Asegúrese de que la fuente de video es la adecuada.
No hay video (PAC132)	<ul style="list-style-type: none">– Asegúrese de todos los dispositivos conectados están encendidos.– Asegúrese de que el sistema está correctamente conectado.– Asegúrese de que la reproducción de video ya ha comenzado en el dispositivo principal, como por ejemplo reproductor de DVD, cámara de video.– Asegúrese de que se ha activado la función de salida de video en el dispositivo principal.

INFORMACIÓN TÉCNICA

Dimensiones	203 x 40.4 x 149 mm
Peso	0.71 kg
Alimentación	DC 9V 2.0A
Consumo de energía	18W
Rango de temperatura de funcionamiento	0 - 45°C
Láser longitud de ondas	650nm
Sistema de video	PAL/NTSC
Respuesta de frecuencia	20Hz ~ 20KHz \pm 1dB
Índice de señal de ruido	\geq 80dB
Distorsión de audio + ruido	\leq -80(1KHz)
Separación de canales	\geq 80dB
Rango dinámico	\geq 80dB
Salida de audio (audio analógico)	Nivel de salida: 2V \pm 10%
Impedancia de carga:	10K Ω
Salida de video: Nivel de salida:	1Vp - p \pm 20%
Impedancia de carga:	75 Ω

PHILIPS se reserva el derecho a realizar cambios en el diseño y en las especificaciones sin previo aviso para mejorar el producto.

Las modificaciones no autorizadas por el fabricante puede invalidar la facultad de los usuarios para utilizar este dispositivo.

Todos los derechos reservados.

Validez de la garantía

Todos los productos de la línea de audio y video Philips, se regirán por un año de garantía internacional (365 días), salvo para Chile donde los productos de las líneas CD Portable y RCR CD, los cuales se rigen por 6 meses de garantía (182 días)

Condiciones de la garantía

Esta garantía perderá su validez si:

- El defecto es causado por uso incorrecto o en desacuerdo con el manual de instrucciones
- El aparato sea modificado, violado por una persona no autorizada por Philips
- El producto esté funcionando con un suministro de energía (red eléctrica, batería, etc.) de características diferentes a las recomendadas en el manual de instrucciones
- El número de serie que identifica el producto se encuentre de forma adulterada.

Están excluidos de garantía,

- Los defectos que se generen debido al incumplimiento del manual de instrucciones del producto
- Los casos fortuitos o de la fuerza mayor, como aquellos causados por agentes de la naturaleza y accidentes, descargas eléctricas, señales de transmisión débiles.
- Los defectos que se generen debido al uso de los productos en servicios no doméstico/residencial regulares o en desacuerdo con el uso recomendado
- Daños ocasionados por fluctuaciones de voltajes, voltaje fuera de norma o por causas fuera de Philips, como cortocircuitos en los bafes o parlantes.
- En las ciudades en donde no existe el taller autorizado del servicio de Philips, los costos del transporte del aparato y/o el técnico autorizado, corren por cuenta del cliente.
- La garantía no será válida si el producto necesita modificaciones o adaptaciones para que funcione en otro país que no es aquél para el cual fue mercadeado.

El único documento válido para hacer efectiva la garantía de los productos, es la Factura o Boleta de compra del consumidor final.

Aquellos productos que hayan sido adquiridos en otros países y que no estén en el rango normal del país donde se efectuará la reparación, dicha prestación de servicio tomará mas tiempo de lo normal ya que es necesario pedir las partes/piezas al centro de producción correspondiente.

Centros de información**Líneas de atención al consumidor**

Chile: 600-7445477

Colombia: 01-800-700-7445

Costa Rica: 0800-506-7445

Ecuador: 1-800-10-1045

El Salvador: 800-6024

Guatemala: 1-800-299-0007

Panamá: 800-8300

Peru: 0800-00100

Rep. Dominicana: 1-800-751-2673

Venezuela: 0800-100-4888

Certificado de Garantía en Argentina

Artefacto:

**Fabricante/Importador: Philips Argentina S.A.
y/o Fábrica Austral de Productos Eléctricos S.A.**

Dirección: Vedia 3892 - Buenos Aires

Fecha de Venta:

Modelo:

--

Nro. de serie

Firma y sello de la casa vendedora.

PHILIPS ARGENTINA S.A. en adelante denominada "la empresa", garantiza al comprador de este artefacto por el término de (1) año a partir de la fecha de adquisición, el normal funcionamiento contra cualquier defecto de fabricación y/o vicio de material, y se compromete a reparar el mismo —sin cargo alguno para el adquirente— cuando el mismo fallare en situaciones normales de uso y bajo las condiciones que a continuación se detallan:

1. Este certificado de garantía es válido únicamente en la Republica Argentina. El certificado debe ser completado por la casa vendedora y ser presentado por el usuario conjuntamente con la factura original de compra.
2. Serán causas de anulación de esta garantía en los casos que corresponda:
 - 2.1. Uso impropio o distinto del uso doméstico.
 - 2.2. Exceso o caídas de tensión eléctrica que impliquen uso en condiciones anormales.
 - 2.3. Instalación y/o uso en condiciones distintas a las marcadas en el "Manual de instalación y uso" que se adjunta a esta garantía.
 - 2.4. Cualquier intervención al artefacto por terceros no autorizados por la empresa.
3. La garantía carecerá de validez si se observare lo siguiente:
 - 3.1. Enmiendas o raspaduras en los datos del certificado de garantía o factura.
 - 3.2. Falta de factura original de compra que detalle tipo de artefacto, modelo, número de serie y fecha que coincida con los del encabezamiento del presente certificado.
4. No están cubiertos por esta garantía los siguientes casos:
 - 4.1. Los daños ocasionados al exterior del gabinete.
 - 4.2. Las roturas, golpes, caídas o rayaduras causadas por traslados.
 - 4.3. Los daños o fallas ocasionados por deficiencias, sobretensiones, descargas o interrupciones del circuito de alimentación eléctrica o rayos, deficiencias en la instalación eléctrica del domicilio del usuario o conexión del artefacto a redes que no sean las especificadas en el Manual de Uso del mismo.
 - 4.4. Las fallas, daños, roturas o desgastes producidos por el maltrato o uso indebido del artefacto y/o causadas por inundaciones, incendios, terremotos, tormentas eléctricas, golpes o accidentes de cualquier naturaleza.
 - 4.5. Las fallas o daños ocasionados en desperfectos en la línea telefónica.
 - 4.6. Las fallas producidas por una mala recepción ocasionada en el uso de una antena deficiente o en señales de transmisión débiles.
5. Las condiciones de instalación y uso del artefacto se encuentran detalladas en el Manual de Uso del mismo.
6. La empresa no asume responsabilidad alguna por los daños personales o a la propiedad al usuario o a terceros que pudieran causar la mala instalación o uso indebido del artefacto, incluyendo en este último caso a la falta de mantenimiento.
7. En caso de falla, el usuario deberá requerir la reparación a la empresa a través del Service Oficial y/o Talleres Autorizados más próximos a su domicilio y cuyo listado se acompaña al presente. La empresa a segura al usuario la reparación y/o reposición de piezas para su correcto funcionamiento en un plazo no mayor a 30 días contados a partir de la fecha de solicitud de reparación, salvo caso fortuito o fuerza mayor

- Toda intervención del servicio técnico realizada a pedido del usuario dentro del plazo de garantía, que no fuera originada por falla o defecto alguno cubierto por este certificado, deberá ser abonado por el interesado de acuerdo a la tarifa vigente.
- El presente certificado anula cualquier otra garantía implícita o explícita, por la cual y expresamente no autorizamos a ninguna otra persona, sociedad o asociación a asumir por nuestra cuenta ninguna responsabilidad con respecto a nuestros productos.
- En caso de que durante el período de vigencia de esta garantía el artefacto deba ser trasladado a las Delegaciones Oficiales y/o Talleres Autorizados de Service para su reparación, el transporte será realizado por la empresa y serán a su cargo los gastos de flete y seguros y cualquier otro que deba realizarse para su ejecución.



PHILIPS

Red de Talleres Autorizados en Argentina

CAPITAL FEDERAL

ATTENDANCE S.A.

- Av. Monroe 3351 (C1430BKA) Cap. Fed.
- Tel.: 4545-5574/0704 ó 6775-1300
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4545-0854

DIG TRONIC

- Av. San Martín 1762 (C1416CRS) Cap. Fed.
- Tel.: 4583-1501

ELECTARG S.R.L.

- Av. Córdoba 1357 (C1055AAD) Cap. Fed.
- Ventas de Repuestos y Accesorios
- Tel.: 4811-1050

CabaBHo Electarg J. M. Moreno 287 4903-6967/6854-8983

BUENOS AIRES

Azul	Herlein Raúl Horacio	Av. 25 de Mayo 1227	(02281) 428719
Bahía Blanca	Neutron	Soler 535	(0291) 453329
Bragado	Yacovino Juan J.	San Martín 2141	(02342) 424147
Campana	Electricidad Krauter	Lavalle 415	(03489) 432919
Chivilcoy	Fame	Coronel Suárez 110	(02346) 424129
Junín	Junín Service	Alfaro 537	(02362) 442754
La Plata	Da Tos e Hijos	Calle 68 N° 1532	(0221) 4516021
La Plata	Service Técnico La Plata	Av. 51 N° 1051 esp. 16	(0221) 4108155
Mar de Ajó	Tauro Electrónica	Catamarca 14	(02257) 421750
Mar del Plata	Central Service	Okaóbal 2249	(0223) 4721639/4729967
Mar del Plata	Service Integraf	Diag. Fuyredón 3229	(0223) 4945633
Necochea	Electrónica Carmejó	Calle 63 N° 1745	(02282) 426134
Pehuajó	Calcagni Carlos Alberto	Zubiría 794	(02396) 472665
Pergamino	ACV Sistemas	Dr. Alem 758	(02477) 421177
Pergamino	El Service	Juan B. Justo 1931	(02477) 418000

San Nicolás	Servitoc	Bv. Alvarez 148	(03461) 454729/429578
San Pedro	Electrónica Meniciale	Mitre 1695	(03329) 429523
Tandil	Lazzarini Oscar Pablo	Pellegrini 524	(02293) 442167
Trenque Lauquen	Labruno Electrónica	Av. San Martín 426	(02392) 423246
Tres Arroyos	Saini Fabián y Sergio	Av. Bolgrano 562	(02983) 427369
Zárate	Electrónica Spinuzzi	Ituzaingó 1030	(03487) 427353

GRAN BUENOS AIRES

Avellaneda	Casa Torres S.A.	Av. Mitre 2559	4255-5854
Florencio Varela	Casa Torres S.A.	San Martín 2574	4255-5854
Gregorio de Laferrere	Electrónica Alvarez	Honorio Luque 6084	4826-1322
Lomas de Zamora	Attendance S.A. Lomas	Laprida 485	4292-8900
Merlo	Argentónica S.H.	Pte. Cúmpora 2175	(0220) 4837177/4829634
Moreno	Argentónica S.H.	Btmd. Mitre 2977 Inc.2	(0237) 4639504
Morón	Servotronic	Mtra. Sra. del Buen Viaje 1222	4627-5656
Olivos	Appliance	Av. Libertador 2684	4794-7700
Quilmes	Casa Torres S.A.	E. Pitos esp. Gran Canaria	4255-5854
Ramos Mejía	Electarg S.R.L. Suc.	Belgrano 224	4656-0619
San Miguel	Servotronic San Miguel	Belgrano 999	4664-4131
Villa Ballester	Servotronic	J. Hernández 3101	4767-2515/4768-5249

CATAMARCA

Catamarca	Omicron Central de Serv.	San Martín 225	(03833) 427235
-----------	--------------------------	----------------	----------------

CHACO

Resistencia	Freschi Jorge Oscar	Av. Arocas 320	(03722) 426030
-------------	---------------------	----------------	----------------

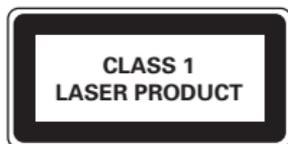
CHUBUT

Comodoro Rivadavia	C.A.S. S.R.L.	Alem 145	(02937) 4442629
Trelew	Faytron Electrónica	Brasil 253	(02965) 427073

CORDOBA

Córdoba Capital	Servelco S.R.L.	Pje. E. Marsella 635 (0351)	4724008/4730204
Río Cuarto	Mauritto Víctor G.	Bv. Almaluero 467	(0358) 4660204
Río Cuarto	Capaldi Abel	Paumero 832	(0358) 4623003
Río Tercero	Service Omega	Homero Manz 149	(02571) 423330
San Francisco	Acuña Walter Electrónica	M. Moreno 360	(03564) 425267
Villa María	Grasso Electrónica	Bv. Alvear 541	(0353) 4521366
Villa María	Vanguardia Ser. Electrónicos	México 421	(0353) 4532961

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



PET718



Printed in China

PET718_77_UM_V1.0